

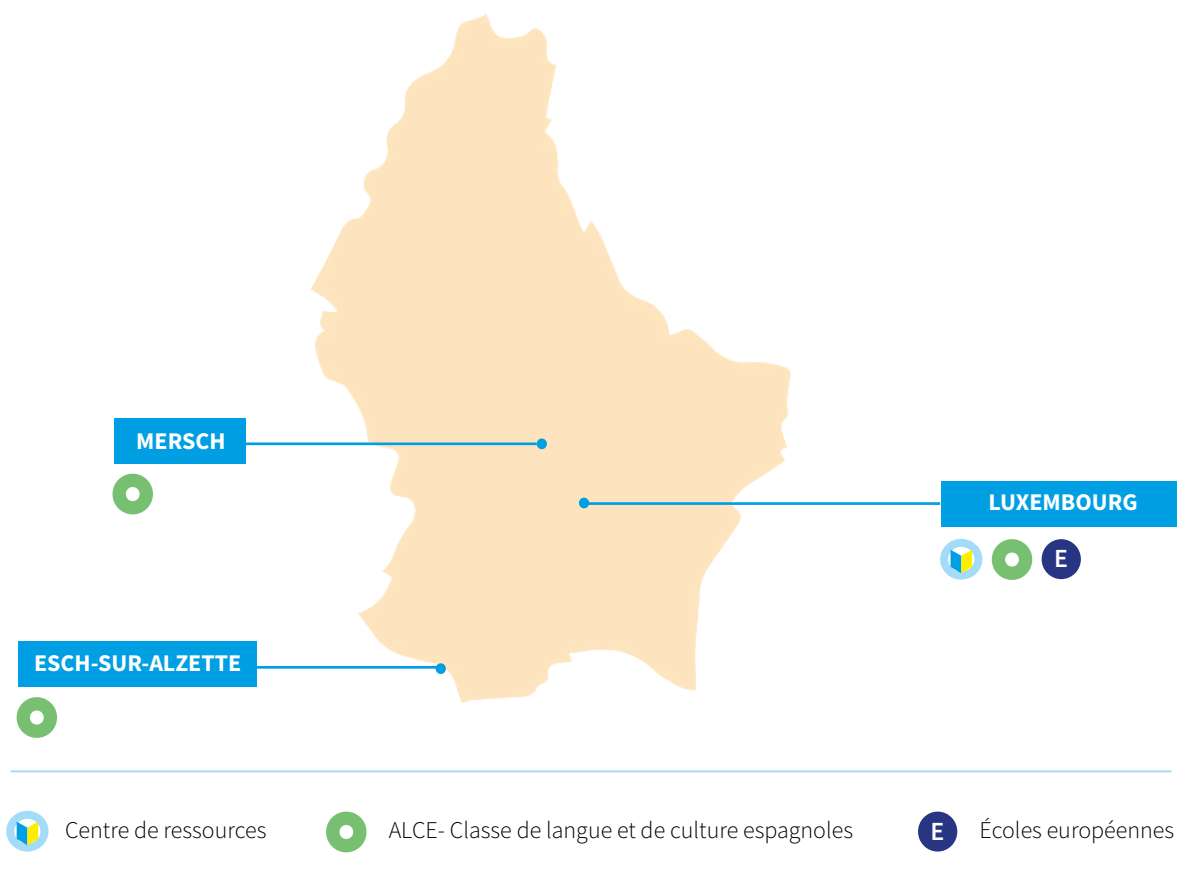


**2024**

Le monde apprend  
**l'espagnol**

**LUXEMBOURG**

# Introduction



Le Service d'Éducation en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg promeut et gère les programmes appartenant à l'Action Éducative Espagnole au Luxembourg, parmi lesquels les classes du Groupement de langue et de culture espagnoles (*Agrupación de Lengua y Cultura Españolas* – ALCE) et les écoles européennes.

Il est également chargé de la formation des professeurs d'espagnol langue étrangère par le biais de cours et de conférences sur l'enseignement de l'espagnol et d'autres activités culturelles. Il participe également à la Foire de l'étudiant organisée chaque année par les institutions luxembourgeoises et organise des séances d'information dans les écoles européennes du Luxembourg, notamment à l'intention des étudiants de la section espagnole.

Au cours des trois dernières années, le Service d'Éducation a intensifié sa présence et ses activités dans le pays :

- Durant l'année scolaire 2023-2024, une deuxième classe ALCE a été ouverte dans la ville d'Esch-sur-Alzette, et durant l'actuelle année scolaire 2024-2025, une troisième a été ouverte dans la ville de Mersch, ce qui a permis d'élargir l'offre de cours et d'horaires et de répondre à la demande croissante des familles espagnoles dans ces régions.

- Après la pandémie, la formation en présentiel des professeurs d'espagnol langue étrangère a repris au Luxembourg grâce à l'organisation de deux journées par an, en automne et au printemps, en collaboration avec les institutions et les centres éducatifs du pays.
- Suite au renforcement des relations avec l'administration éducative luxembourgeoise, des travaux sont menés pour préciser les conditions et les actions pour une plus grande diffusion de la langue et de la culture espagnoles dans le système éducatif luxembourgeois dans le cadre de la loi du 14 juillet 2023 relative à l'accueil, l'orientation, l'intégration et l'accompagnement scolaire des élèves nouvellement arrivés au Luxembourg. Cette loi prévoit, dans le chapitre consacré à l'interculturalité, la possibilité d'organiser des cours dans la langue et la culture d'origine des élèves par le biais d'une convention ou d'un accord avec un autre pays.

## L'espagnol dans le système éducatif

Le trilinguisme luxembourgeois (luxembourgeois, français et allemand) détermine l'enseignement des langues étrangères dans le système éducatif du pays. Les élèves luxembourgeois doivent maîtriser les trois langues du pays, qui occupent une place prépondérante tout au long de la scolarité obligatoire, de sorte que l'espagnol ne fait pas partie des programmes de l'enseignement fondamental.

Il n'est possible d'étudier l'espagnol que dans certaines sections du cycle supérieur de l'enseignement secondaire classique – à partir de la troisième année de celui-ci (16 ans) – en tant que quatrième langue vivante, après l'allemand, le français et l'anglais, et éventuellement en concurrence avec le portugais et l'italien.

### Chiffres pour l'espagnol dans l'enseignement secondaire classique

	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23
Étudiants	91	213	308	279	280
Enseignants <sup>1</sup>	15	18	22	21	21
Centres	12	11	11	11	12

**Source:** Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques.

<sup>1</sup> Le nombre d'enseignants est estimé sur la base des données des années précédentes, car nous ne disposons pas de données réelles pour les deux dernières années académiques.

### Chiffres pour l'espagnol dans l'enseignement secondaire général

	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23
Étudiants	48	13	17	10	10
Enseignants <sup>1</sup>	3	2	3	2	2
Centres	1	1	1	3	2

**Source:** Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques.

<sup>1</sup> Le nombre d'enseignants est estimé sur la base des données des années précédentes, car nous ne disposons pas de données réelles pour les deux dernières années académiques.

L'éducation des adultes au Luxembourg propose des formations professionnelles continues et divers apprentissages pour un public adulte. L'enseignement des langues est principalement organisé par l'**Institut national des langues du Luxembourg (INLL)**, une administration publique dépendant du ministère de l'Éducation. L'INLL est à la fois un centre de formation et d'apprentissage des langues pour adultes et un centre de certification des compétences linguistiques, dans le cas de l'espagnol, en collaboration avec l'Institut Cervantes. Le Service de la formation des adultes du ministère de l'Éducation (SFA) propose également un large éventail de cours de langues, dont l'espagnol. Ces cours sont organisés par le SFA, souvent dans des écoles secondaires et en collaboration avec des mairies locales ou des associations à but non lucratif. L'espagnol est la cinquième langue la plus étudiée par les adultes, derrière le luxembourgeois, le français, l'anglais et l'allemand, avec des chiffres très similaires à ceux de l'italien, et devant d'autres langues comme le portugais.

### Langues étudiées dans l'éducation des adultes

	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23
Allemand	2270	2362	2055	1865	1610
Français	11 983	12 132	12 195	11 938	14 071
Anglais	2751	2820	2222	2352	2777
Espagnol	785	796	630	691	705
Italien	679	722	630	644	602
Portugais	294	312	244	227	258
Luxembourgeois <sup>2</sup>	5291	6217	5567	6000	6000

**Source:** Service de la formation des adultes et Institut national des langues

<sup>2</sup> Les données luxembourgeoises pour les années académiques 2021-2022 et 2022-2023 correspondent à une estimation, car seules des données partielles sont disponibles.

L'espagnol dans l'éducation des adultes						
	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24
Étudiants	785	796	630	691	705	752
Enseignants	15	18	14	15	16	15

**Source:** Service de la formation des adultes et Institut national des langues

## L'Action Éducative Espagnole au Luxembourg

Le Service d'Éducation en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg, basé à Bruxelles, coordonne les programmes développés par le Service d'Éducation au Luxembourg. Il dispose d'un petit espace qui sert de Centre de ressources et qui est géré par le personnel enseignant des classes de langue et de culture espagnoles.

### Cours de langue et de culture espagnoles

Suite à l'ouverture de la classe de Mersch au cours de la présente année scolaire, qui s'ajoute à la classe également récente d'Esch-sur-Alzette et à celle traditionnellement située au Lycée Robert Schuman, le Luxembourg dispose désormais de trois classes, qui dépendent du Groupement de langue et de culture espagnoles (*Agrupación de Lengua y Cultura Españolas* – ALCE) de Bruxelles et qui sont gérées à temps plein par deux enseignants sélectionnés par le ministère de l'Éducation dans le cadre des concours correspondants. Au cours de l'année académique 2023-2024, le Service d'Éducation s'est occupé de 247 élèves inscrits dans ces classes, avec une augmentation de plus de 50 élèves au cours des deux dernières années, confirmant ainsi la tendance à la hausse du nombre d'élèves au cours des six dernières années. Ces chiffres montrent que les cours de langue et de culture espagnoles continuent d'être très demandés au Luxembourg.

Évolution ALCE au Luxembourg						
	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24
Étudiants	152	142	172	191	207	247
Enseignants	1	1	1	1	1	2
Classes	1	1	1	1	1	2

**Source:** données du MEFD



Remise de prix du Concours Picasso organisé par l'ALCE au Luxembourg

## Écoles européennes

Le ministère de l'Éducation est présent également au Luxembourg à travers les deux écoles européennes situées dans le pays : l'**École européenne de Luxembourg I** (avec une section espagnole) et l'**École européenne de Luxembourg II**, où l'espagnol est enseigné comme langue étrangère au niveau secondaire. L'École européenne de Luxembourg I dispose d'une section espagnole de la maternelle à la 7<sup>e</sup> année du secondaire, avec un total de 339 élèves pour l'année scolaire 2023-2024. Dans l'année académique en cours, entre les deux écoles, 744 élèves des autres sections ont étudié l'espagnol comme 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> langue étrangère, consolidant ainsi la tendance croissante du nombre d'élèves d'ELE dans les écoles européennes au Luxembourg. Le nombre d'enseignants entre les deux écoles est resté relativement stable au cours des dernières années. Alors que le nombre d'élèves étudiant dans la section espagnole est resté relativement constant au fil des ans, le nombre d'élèves étudiant l'espagnol dans d'autres sections a connu une tendance à la hausse.

### Écoles européennes au Luxembourg

	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24
Élèves de la section espagnole	364	366	377	356	343	339
Étudiants d'ELE	461	424	535	571	646	744
Enseignants secondaire	11	11	10	11	11	12
Enseignants primaire	7	7	6	6	6	5
Centres	2	2	2	2	2	2

Source: données du MEFD

## Formation des enseignants

Le Service d'Éducation continue d'organiser des activités de formation pour les enseignants de l'action éducative à l'étranger dans les deux écoles européennes et les deux classes du Luxembourg, ainsi que des journées de formation et des ateliers pour les enseignants d'espagnol aux différents niveaux du système éducatif luxembourgeois.

Formation des enseignants				
Provenance des enseignants <sup>3</sup>	Nombre d'activités		Nombre de participants	
	2022-23	2023-24	2022-23	2023-24
Enseignants d'espagnol locaux	1	2	10	31
Enseignants de l'Action Éducative Extérieure	5	1	14	2

**Source:** données du Service d'Éducation en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg.

<sup>3</sup>Certains enseignants appartenant à l'Action Éducative Extérieure (AEE) ont également participé aux activités destinées aux professeurs d'espagnol locaux.



Séance de formation au Lycée Robert Schuman pour les enseignants d'espagnol

## Publications

Le Service d'Éducation publie mensuellement un bulletin numérique qui rassemble toutes les activités qu'il organise dans le cadre de la promotion et de la diffusion de la langue et de la culture espagnoles au Benelux. Il produit également un **guide à l'intention des enseignants d'espagnol au Luxembourg**.

## Actions et initiatives visant à promouvoir la langue et la culture espagnoles

Le Service d'Éducation participe chaque année avec le SEPIE à la Foire de l'étudiant, organisé par le ministère luxembourgeois de la Recherche et de l'Enseignement supérieur, afin de promouvoir et d'informer sur l'enseignement supérieur en Espagne.

Les élèves et les enseignants des classes ALCE au Luxembourg collaborent et encouragent la participation au concours littéraire pour enfants et jeunes organisé chaque année par le Cercle culturel espagnol Antonio Machado. En outre, à l'occasion de la commémoration du 50e anniversaire de la mort de Picasso, s'est tenu le Concours Picasso d'ALCE Luxembourg, organisé conjointement par le Service du Tourisme et le Service d'Éducation.

## Soutien et diffusion de l'espagnol au Luxembourg

Outre le Service d'Éducation, d'autres institutions espagnoles collaborent à la diffusion de l'espagnol au Luxembourg. C'est le cas de la **Fédération des associations d'Espagnols au Luxembourg**, une structure associative créée à la fin des années 1970 dans le but de défendre les intérêts politiques, sociaux, économiques et culturels des Espagnols vivant au Grand-Duché. Le **Cercle culturel Antonio Machado**, association culturelle sans but lucratif visant à promouvoir la culture espagnole au Luxembourg, organise un large éventail d'activités et de services, dont un concours littéraire, un concours de courts métrages, un festival de cinéma et un festival de flamenco. De son côté, l'**Association des Hispanistes** du Benelux est un point de rencontre et de liaison pour les personnes et les organisations liées à l'hispanisme dans le Benelux.